

Porównanie tłumaczeń Jana 7:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Powiedział więc — Jezus: Jeszcze czas krótki z wami jestem i odchodzę do — Wysyłającego Mnie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział więc im Jezus jeszcze krótki czas z wami jestem a odchodzę do Tego który posłał Mnie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus więc powiedział: Jeszcze przez krótki czas jestem z wami,* a (potem) odchodzę** do Tego, który Mnie posłał. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedział więc Jezus: Jeszcze czas mały z wami jestem i odchodzę do tego, (który posłał) mnie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział więc im Jezus jeszcze krótki czas z wami jestem a odchodzę do (Tego) który posłał Mnie

¹⁾ <x>500 12:35</x>; <x>500 13:33</x>

²⁾ <x>500 16:5</x>